



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 59, 121 и 125 повестки дня

**Укрепление системы Организации
Объединенных Наций**

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2004-2005 годов**

План конференций

**Совершенствование нынешнего процесса
планирования и составления бюджета**

**Финансовые последствия обеспечения более
предсказуемого и надлежащего конференционного
обслуживания заседаний региональных и других
основных групп государств-членов**

**Всеобъемлющий обзор структуры должностей
в Секретариате Организации Объединенных Наций**

**Дополнительные расходы, возникающие в результате
инфляции и колебаний валютных курсов**

**Соотношение численности персонала категории
общего обслуживания и категории специалистов
в региональных комиссиях**

**Осуществление проектов, финансируемых со Счета
развития: третий периодический доклад**

**Шестой доклад Консультативного комитета
по административным и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря о совершенствовании нынешнего процесса планирования и составления бюджета (A/58/395 и Corr.1); финансовых последствиях обеспечения более предсказуемого и надлежащего конфе-



ренионного обслуживания заседаний региональных и других основных групп государств-членов (A/58/397); всеобъемлющем обзоре структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/58/398); дополнительных расходах, возникающих в результате инфляции и колебаний валютных курсов (A/58/400); соотношении численности персонала категории общего обслуживания и категории специалистов в региональных комиссиях (A/58/403); и об осуществлении проектов, финансируемых со Счета развития: третий периодический доклад (A/58/404). При рассмотрении этих докладов члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и дали разъяснения.

I. Совершенствование нынешнего процесса планирования и составления бюджета

2. При рассмотрении доклада Генерального секретаря о совершенствовании нынешнего процесса планирования и составления бюджета (A/58/395 и Corr.1) Комитет располагал докладом Объединенной инспекционной группы об обзоре бюджетного процесса в Организации Объединенных Наций (A/58/375).

3. Генеральный секретарь в своем докладе предлагает целый ряд мер по совершенствованию нынешнего процесса планирования и составления бюджета; эти меры изложены в пункте 43 его доклада.

4. Предлагаемые Генеральным секретарем меры являются развитием принятых Генеральной Ассамблеей методов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты (см. резолюции 52/12 В, 53/205 и 55/231 Генеральной Ассамблеи), и усовершенствованной процедуры представления бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, рассматриваемой в настоящее время Генеральной Ассамблеей.

5. Подробные комментарии и замечания Консультативного комитета по нынешнему процессу составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, содержатся в целом ряде его последних докладов, в том числе в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов¹, в его докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/772, пункты 37–56), а также в его докладе о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/57/776, пункты 2–8).

6. Консультативный комитет отмечает, что предложения о замене нынешнего четырехгодичного среднесрочного плана двухгодичным планом по программам потребует принятия директивного решения Генеральной Ассамблеей.

7. В нижеследующих пунктах Консультативный комитет представляет целый ряд комментариев и замечаний по предложению Генерального секретаря. Консультативный комитет рекомендует, чтобы, основываясь на указаниях, которые могла бы дать Генеральная Ассамблея в отношении предложений Генерального секретаря, к нему следует обратиться с просьбой представить макеты для их рассмотрения Ассамблеей. Затем в зависимости от решений, которые может принять по этим макетам Ассамблея, Генеральный секретарь представит Ассамблее через Консультативный

комитет доклад о любых возможных изменениях Финансовых положений правил Организации Объединенных Наций и Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, которые потребуются рассмотреть.

8. В пунктах 3–19 доклада Генерального секретаря речь идет о среднесрочном плане. Консультативный комитет отмечает, что в пунктах 7 и 8 доклада предпринята попытка отразить различные мнения государств-членов о среднесрочном плане. В пункте 9 и показано то, что, по мнению Генерального секретаря, является недостатками нынешней системы.

9. В пункте 11 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что среднесрочный план должен быть объективным инструментом, а не перечнем мероприятий. **Консультативный комитет просит, чтобы вместе с макетами, запрошенными в пункте 7 выше, Генеральный секретарь представил в своем докладе пояснения.**

10. Консультативный комитет напоминает, что наброски бюджета, как они определены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213, дают государствам-членам представление о предварительной смете предлагаемого Генеральным секретарем двухгодичного бюджета по программам. **При решении вопроса о будущем этих набросков важно учитывать их значение как средства привлечения на начальном этапе государств-членов в процесс планирования и составления бюджета Организации.**

11. Генеральный секретарь предлагает расширить наброски бюджета и включить в них информацию о ключевых изменениях в программах, а также дополнительную информацию об изменениях потребностей в ресурсах с учетом этих изменений в программах (см. документ A/58/395, пункт 23). **Консультативный комитет предостерегает от возможной перегрузки набросков бюджета чрезмерной дополнительной информацией и превращения его таким образом в предварительный бюджет по программам. Поэтому Консультативный комитет просит, чтобы были даны разъяснения относительно содержания и формата новых набросков бюджета в макетах документов, о которых идет речь в пункте 7 выше.**

12. В отношении сроков рассмотрения Консультативный комитет отмечает, что предлагается, чтобы Генеральная Ассамблея рассматривала и двухгодичный план по программам, и наброски бюджета одновременно (см. документ A/58/395, пункт 16). **Консультативный комитет считает, что было бы предпочтительней подготовить наброски бюджета после проведения обзора и утверждения таких инструментов составления плана, которые может пожелать создать Генеральная Ассамблея. Поэтому Консультативный комитет просит, чтобы в докладе, содержащем запрошенные выше макеты, были даны разъяснения относительно сроков представления и рассмотрения обеих частей «стратегических рамок».**

13. В пунктах 26–37 доклада речь идет о контроле и оценке. Консультативный комитет согласен с критической оценкой Генерального секретаря применяемых в настоящее время Организацией методов контроля и оценки. Консультативный комитет напомнил свое замечание о том, что «в настоящее время нет эффективного механизма контроля, оценки и измерения результатов и воздействия программ и видов деятельности Организации Объединенных Наций, как нет и необходимой финансовой связи с программами и видами деятельности»². В качестве необходимого элемента совершенствования процесса контроля и оценки выполнения программ Консультативный комитет рекомендовал «выпускать единый доклад, который охватывал бы вопросы исполнения как программ, так и бюджета за один и тот же период»³.

14. Консультативный комитет надеется, что в своем докладе, содержащем макеты, Генеральный секретарь пояснит предлагаемые меры по совершенствованию нынешнего процесса выполнения программ, контроля за их выполнением и их оценки, включая измененный формат доклада об исполнении программ в двухгодичный период, а также улучшенный формат и сроки оценки докладов.

15. Что касается предлагаемого выявления ресурсов для деятельности по контролю и оценки во всех разделах бюджета, то Консультативный комитет считает, что это предложение является, скорее, мерой административного характера, и как таковое его следует рассматривать, в случае необходимости, скорее, в контексте предлагаемого бюджета по программам, чем в контексте общих вопросов, которые призваны усовершенствовать процесс планирования и составления бюджета.

II. Финансовые последствия обеспечения более предсказуемого и надлежащего конференционного обслуживания заседаний региональных и других основных групп государств-членов

16. Доклад Генерального секретаря о финансовых последствиях обеспечения более предсказуемого и надлежащего конференционного обслуживания заседаний региональных и других основных групп государств-членов (A/58/397) был представлен в соответствии с резолюцией 57/238 В Генеральной Ассамблеи от 15 апреля 2003 года. В докладе дается анализ действующих мандатов на обслуживание таких заседаний, а также короткая справка о связанных с этим последствиях для бюджета (там же, пункты 2–6).

17. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что до настоящего времени в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций для обеспечения таких услуг никаких предусмотренных для конкретных целей ресурсов не выделялось и что связанные с этим расходы покрывались, как правило, за счет общих бюджетных ресурсов Организации. Таким образом, Генеральный секретарь делает вывод о том, что программирование конкретных сроков конференционного обслуживания и выделение соответствующих финансовых ресурсов предоставит единственную возможность обеспечить более предсказуемое и надлежащее конференционное обслуживание этих заседаний

(там же, пункты 15 и 16). С учетом среднего ежегодного объема таких услуг, предоставлявшихся за последние пять лет для обслуживания заседаний региональных и других основных групп, потребности для таких услуг на период 2004–2005 годов составят, по оценкам, 7 966 000 долл. США (там же, пункт 17).

18. После своих слушаний по докладу с представителями Генерального секретаря Консультативный комитет получил следующую разбивку сметы по статьям расходов:

<i>Статья расходов</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>
Временная помощь для заседаний	4 044,4
Сверхурочная работа в целях обеспечения безопасности	239,8
Услуги по контрактам (услуги звукооператоров)	696,2
Обслуживание помещений (уборка)	748,2
Коммунальные услуги	2 237,4
Всего	7 966,0

19. По запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что смета составлена исходя из предположения о том, что заседания будут проводиться в обычные часы работы. Консультативный комитет запросил разъяснений по вопросу о том, почему потребуются дополнительные ресурсы для покрытия сверхурочных работ в целях обеспечения безопасности, уборки и коммунальных услуг, если учитывать тот факт, что заседания должны проводиться в обычные часы работы, когда здание открыто. **Консультативный комитет посчитал представленную ему дополнительную информацию неубедительной и придерживается мнения о том, что суммы, рассчитанные на обеспечение безопасности, уборку и коммунальные услуги в объеме 3 225 400 долл. США, можно на данном этапе исключить.**

20. **Вопрос о том, менять или не менять действующий мандат на обеспечение конференционного обслуживания региональных и других крупных групп государств-членов, требует политического решения Генеральной Ассамблеи. С учетом того, что говорится в пункте 19 выше, Консультативный комитет рекомендует, если Ассамблея примет решение утвердить изменение действующего мандата, утвердить смету в размере 4 740 600 долл. США в соответствии с процедурами, изложенными в резолюциях 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи для использования и функционирования резервного фонда. Генеральный секретарь должен представить доклад в контексте первого доклада о выполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов об использовании выделенной суммы.**

III. Всеобъемлющий обзор структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций

21. Доклад Генерального секретаря (A/58/398) представлен во исполнение решения 57/574 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея приняла к сведению предыдущий доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/57/483) и связанный с ним доклад Консультативного комитета (A/57/7/Add.14) и постановила продолжить рассмотрение этого вопроса в ходе своей пятьдесят восьмой сессии. Она просила также Генерального секретаря включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов более подробную информацию по вопросу о структуре должностей и, в частности, представить результаты сопоставления структуры должностей в Секретариате со структурами должностей в других многосторонних организациях, не охваченных в докладе, а также со структурами должностей в некоторых государствах-членах и указать процентную долю каждого класса должностей.

22. Пункты 65–69 введения к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/58/6 (Введение)) отвечают на просьбу Генеральной Ассамблеи рассмотреть вопрос о структуре должностей в контексте предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период. В докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/58/398, содержится дополнительная информация о сопоставлении структуры должностей в Секретариате со структурами должностей других организаций в рамках общей системы Организации Объединенных Наций.

23. Консультативный комитет в разделе I.F «Вопросы персонала» своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов вынес ряд комментариев и замечаний, касающихся существа всеобъемлющего обзора Генерального секретаря.

24. Консультативный комитет принимает к сведению заключение Генерального секретаря о том, что всеобъемлющий обзор не отражает каких-либо аномалий, которые могли бы свидетельствовать о большом числе должностей высокого уровня в структуре Секретариата по сравнению со структурами должностей в организациях общей системы Организации Объединенных Наций (см. пункт 9 документа A/58/398).

25. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря. Вместе с тем Комитет отмечает, что всеобъемлющий обзор проводился с рядом серьезных ограничительных условий, часть которых указана в пунктах 3 и 4 доклада (A/58/398). В связи с этим Консультативный комитет отмечает, что «некоторые организации, особенно организации вне общей системы Организации Объединенных Наций, и некоторые правительства считают данные о структуре классов конфиденциальными и неохотно делятся такой информацией». Консультативный комитет обеспокоен тем, что Генеральный секретарь не может получить данные от организаций и правительств, часть которых считают информацию о структуре классов конфиденциальной и неохотно предоставляют ее Секретариату.**

IV. Дополнительные расходы, возникающие в результате инфляции и колебаний валютных курсов

26. Доклад Генерального секретаря (A/58/400) представлен во исполнение решения 57/576 Генеральной Ассамблеи, где Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о дополнительных расходах, возникающих в результате инфляции и колебаний валютных курсов (A/57/471), постановила продолжать рассмотрение этого вопроса в ходе основной части своей пятьдесят восьмой сессии и просила Генерального секретаря представить доклад, содержащий сопоставительный анализ практики других международных организаций в этой связи.

27. В приложении к докладу Генерального секретаря (A/58/400) содержится информация о практике составления бюджета в других международных организациях в связи с колебаниями валютных курсов (таблица 1), инфляцией (таблица 2), резервным счетом и фондами (таблица 3) и фондами оборотных средств (таблица 4). Как указывает Генеральный секретарь, содержащаяся в приложении информация подготовлена на основе недавно обновленного исследования Координационного совета руководителей (КСР) системы Организации Объединенных Наций, посвященного составлению бюджетов в организациях системы Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет считает информацию, содержащуюся в приложении к докладу Генерального секретаря, полезной и хорошо подобранной.

28. Консультативный комитет указывает, что он представил весьма подробные замечания по вопросу о дополнительных расходах, возникающих в результате инфляции и колебаний валютных курсов. Совсем недавно замечания Консультативного комитета были представлены в пункте 11 документа A/57/7/Add.14 и пунктах 156 и 157 документа A/56/7. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря (A/58/400).**

V. Соотношение численности персонала категории общего обслуживания и категории специалистов в региональных комиссиях

29. Доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/58/403, представлен во исполнение резолюции 56/253 Генеральной Ассамблеи о соотношении численности персонала категории общего обслуживания и категории специалистов в региональных комиссиях.

30. Консультативный комитет принимает к сведению сделанный в обзоре вывод о том, что более высокое общее соотношение персонала категории общего обслуживания по сравнению с персоналом категории специалистов существует в четырех региональных комиссиях (Экономическая комиссия для Африки, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии) по сравнению с другими департаментами по экономическим и социальным вопросам (Департамент по экономическим и социальным вопросам и Конференция Организации Объеди-

ненных Наций по торговле и развитию). Как указывает Генеральный секретарь, это результат более широкого охвата в рамках компонента вспомогательного обслуживания по программам в этих региональных комиссиях, которые включают не только традиционные вспомогательные функции, такие, как финансирование, составление бюджета, управление и кадровое управление, но и управление программами технического сотрудничества, конференционные и библиотечные услуги, услуги по обеспечению охраны и безопасности и прочие услуги. Генеральный секретарь также указывает, что, хотя инвестиции в информационную технологию приведут в конечном итоге к повышению эффективности вспомогательных услуг, большинство региональных комиссий по-прежнему сильно зависят от собственного персонала, предоставляющего вспомогательные услуги, в силу ограниченной доступности возможности привлечения сотрудников извне там, где находятся эти комиссии.

31. **Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря (A/58/403), а также рассмотреть информацию, содержащуюся в докладе, в контексте обзора Генеральной Ассамблеей предлагаемых потребностей в ресурсах для региональных организаций на двухгодичный период 2004–2005 годов.**

VI. Осуществление проектов, финансируемых со счета развития: третий периодический доклад

32. Доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/58/404, представлен во исполнение резолюции 56/237 Генеральной Ассамблеи. Консультативный комитет напоминает, что в своем докладе A/57/7/Add.5 Комитет рекомендовал Генеральному секретарю представить доклад об осуществлении проектов финансируемых со счета развития, в контексте представления предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

33. **В дальнейшем Консультативный комитет хотел бы, чтобы больше внимания уделялось не описанию прилагаемых усилий и процессам, которые происходят в ходе осуществления проектов, а ходу осуществления проектов и достигнутым результатам; в докладе следует больше уделять внимания вопросу о том, достигнуты ли цели, поставленные в проектах по счету развития.**

34. **Консультативный комитет согласен с выводом о том, что оценка и мониторинг проектов по счету развития с уделением пристального внимания извлеченным урокам, результатам и достигнутым результатам должны совершенствоваться и дальше и что полученный опыт следует эффективно использовать при разработке новых проектов и мероприятий.**

35. **Консультативный комитет сделал ряд замечаний и рекомендаций по счету развития в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю включить информацию**

об осуществлении проектов, финансируемых со счета развития, в свои предлагаемые бюджеты по программам, избегая таким образом необходимости представлять отдельный доклад. С учетом вышеизложенного Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря (A/58/404).

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 7 (A/58/7), пункты 6–29.*

² Там же, пункт 14.

³ Там же, пункт 18.

⁴ Там же, пункты 50–79.

⁵ Там же, пункты XIII.I–XIII.II.